

H4C.20Z207

1. Stellen Sie sicher, dass der Zahlencode bei Auslieferung: 0-0-0-0 ist.

Make sure that the combination is set on 0-0-0-0 before you proceed.

2. Ändern Sie danach die Zahlenkombination durch das Drehen der Einstellschraube, wie unten abgebildet (I.-II.). Jetzt kann durch drehen der Zahlenringe die neue Zahlenkombination eingestellt werden (III.).

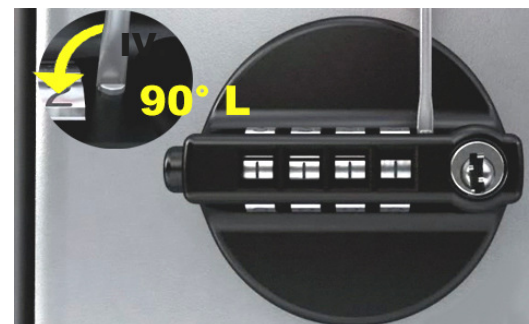
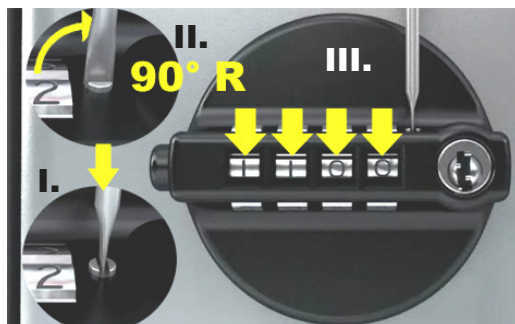
Bitte verwahren Sie die neue Zahlenkombination an einem sicheren Ort.

3. Drehen Sie danach die Einstellschraube in die Ausgangsstellung zurück (4).

Change the combination by turning the setting screw as shown below (I-II). Now you can set the new combination by rotating the combination rings (III).

Please keep the new combination in a secure place.

Turn the setting screw back into its initial position (IV).

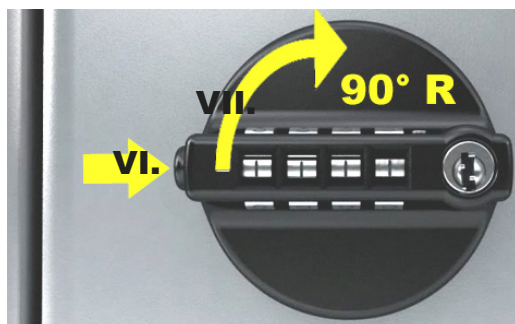


4. Das Hebelschloss wird durch die Einstellung der richtigen Zahlenkombination, das Drücken des Entriegelungsknopfes (VI) und das Drehen des Knaufes (VII) geöffnet.

5. Bei unbekanntem Code kann das Hebelschloss **nur** mit Hilfe des Hauptschlüssel geöffnet werden (V-VII).

The cam lock can be opened by setting the correct combination, pushing the unlatching button (VI), and rotating the knob (VII).

If the combination is unknown the cam lock can be opened **only** with the master key (V-VII).

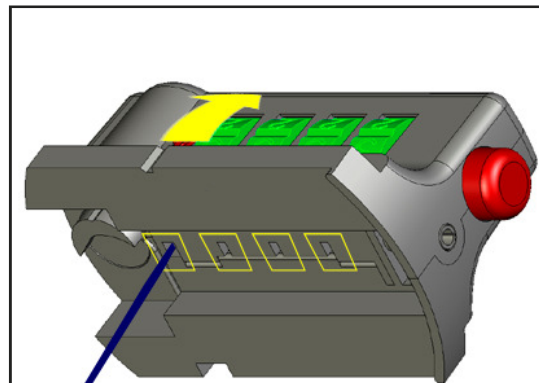
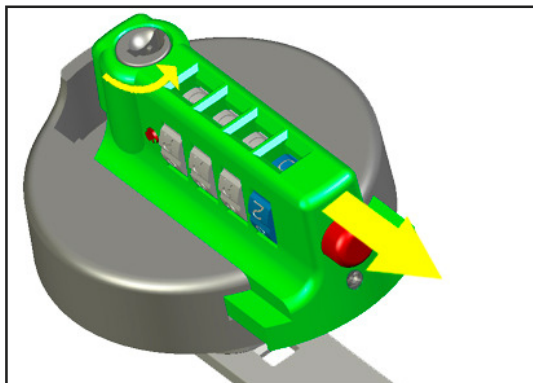


6. Anschließend muss die Zahlenkombination verstellt werden, damit Dritte nicht die Zahlenkombination ablesen können.

After opening the door, rotate the combination rings, so that nobody can see your combination.

H4C.20Z207

 Codefindung	
 Decode the set combination	
 7. Verwenden Sie den Hauptschlüssel, wie in Schritt 5 beschrieben und ziehen Sie danach das Zahlenringgehäuse vom Knauf ab.	8. Stecken Sie nacheinander eine dünne Nadel bis zum Anschlag in die markierten Bohrungen und Drehen sie an den Zahlenringen bis die Nadel einrastet.
 Apply the master key as described in step 5 and pull off the combination ring housing.	Tuck one by one a thin needle as far she will go into the marked holes, and rotate the combination rings until it blocks



H4C.20Z207D (durchdrehende Version/idle rotating version)

 Bis auf das Drehen des Knaufes vor dem Öffnen und Schließen der Tür, sind die Bedienungsschritte identisch. Drücken Sie bei dieser Version vor dem Drehen des Knaufes diesen bis zum Anschlag gegen die Tür.	
 Except from the knob rotation before you locking und unlocking the door the operation steps are identical. Please push on this version the knob against the door as far as it go before you rotate him.	

